



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 21.12.2005
COM(2005) 677 galīga redakcija

2005/0262 (CNS)

Priekšlikums

PADOMES REGULA

**ar ko denonsē Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības
Nolīgumu par zveju Angolas piekrastē un atkāpjas no Regulas (EK) 2792/1999**

(iesniegusi Komisija)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības Nolīgums par zveju Angolas piekrastē¹ tika parakstīts 1989. gada 1. februārī Luandā. Nolīgums atbilstoši tā 15. panta noteikumiem stājās spēkā tajā pašā dienā².

Nav atjaunots pēdējais nolīgumam pievienotais protokols par bentālo, pelaģisko un tunzivju sugu zvejas iespējām laikposmā no 2002. gada 3. augusta līdz 2004. gada 2. augustam un šajā nolīgumā paredzētā finanšu atlīdzība³. Pēc divām formālu sarunu kārtām un daudziem kontaktiem starp Komisijas dienestiem un Angolas valsts iestādēm abas puses nav spējušas panākt vienošanos par jaunā protokola pamatprincipiem. Angolas 2004. gada oktobrī pieņemtais jaunais likumīgais pamats paredz, ka zvejas darbības, uz ko attiecas nolīgums starp Kopienu un Angolu, jāveic saskaņā ar Angolas normatīvajiem aktiem attiecībā uz zvejniecību. Saskaņā ar jauno Angolas likumu par bioloģiskajiem ūdens resursiem visas zvejas darbības jāveic sadarbībā ar Angolas uzņēmumiem un par zivju izcelsmes vietu jānorāda Angola. Tunzivju zvejas gadījumā nozveja saskaņā ar Starptautiskās Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisijas noteikumiem tiek reģistrēta kā Angolas nozveja. Turklāt visi EK zvejas kuģi jāapgādā ar satelītu novērošanas sistēmām, kas ir tiešā sasaistē ar Angolas zvejas kuģu pārraudzības centru (novērojumus veic piekrastes valsts un nevis kuģa karoga valsts).

Šādos apstākļos Komisija jūnijā ir informējusi Angolu par sarunu pārtraukšanu un vajadzību formāli denonsēt zvejniecības nolīgumu saskaņā ar tā 14. pantā paredzēto procedūru.

Kopienai paziņojums par denonsēšanu jāiesniedz Angolai līdz 2007. gada 31. oktobrim, lai denonsēšana stātos spēkā 2008. gada 1. februārī.

Denonsēšanas rezultātā cieš daudzi Kopienas zvejas kuģi, kas darbojās saskaņā ar ES un Angolas divpusējo nolīgumu. Līdz šim šie kuģi ir guvuši labumu no 2004. gada augustā sāktās atbalsta shēmas, kas paredz to darbības pārtraukšanu uz sešiem mēnešiem. Pēc Spānijas valsts iestāžu sagatavotā un Komisijas apstiprinātā pārveides plāna iesniegšanas šī shēma tika pagarināta par vēl sešiem mēnešiem. Lai veicinātu pārveides plāna īstenošanu, tagad piedāvā atteikties no esošajām saistībām atmaksāt uzbūves un darbības pārtraukšanas palīdzību tiem kuģiem, kuri nolemtu pāriet zem Angolas karoga, vai apstiprināt nepārtrauktu darbību gadā pirms izslēgšanas no Kopienas kuģu reģistra tiem kuģiem, kas izvēlētos saņemt pastāvīgu atkāpšanās palīdzības maksājumu.

¹ OV L 268, 19.9.1987.

² OV L 39, 11.2.1989.

³ OV L 351, 28.12.2002.

Priekšlikums

PADOMES REGULA

**ar ko denonsē Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības
Nolīgumu par zveju Angolas piekrastē un atkāpjas no Regulas (EK) 2792/1999**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 36. un 37. pantu saistībā ar 300. panta 2. punktu un 300. panta 3. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu⁴,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu⁵,

tā kā:

- (1) Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības Nolīgums par zveju Angolas piekrastē⁶ tika parakstīts 1989. gada 1. februārī Luandā un saskaņā ar tā 15. pantu⁷ stājās spēkā tajā pašā dienā.
- (2) Pēdējais nolīgumam pievienotais protokols, kurā uz laiku no 2002. gada 3. augusta līdz 2004. gada 2. augustam noteiktas nolīgumā paredzētās zvejas iespējas un finanšu ieguldījums⁸, nav atjaunots, jo zināmi nosacījumi jaunajos Angolas Republikas valdības 2004. gada oktobrī pieņemtajos tiesiskajos pamatdokumentos par bioloģiskiem ūdens resursiem neatbilst Kopienas prasībām par Kopienas zvejas kuģu zveju Angolas teritoriālajos ūdeņos.
- (3) Tāpēc ir pamatoti denonsēt šo nolīgumu saskaņā ar tā 14. pantā paredzēto procedūru.
- (4) Saskaņā ar 1999. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 2792/1999, kas nosaka sīki izstrādātus Kopienas noteikumus un kārtību attiecībā uz struktūrpalīdzību zivsaimniecības nozarē⁹, dalībvalstis var piešķirt kompensāciju Kopienas zvejas flotes zvejniekiem un kuģu īpašniekiem, kuru darbība ir atkarīga no nolīguma, par darbības pagaidu pārtraukšanu, ja zvejniecības nolīgums netiek atjaunots, vai arī ja tas tiek apturēts. Kompensācijas izmaksā ne ilgāk kā sešus mēnešus. Izmaksu var pagarināt

⁴ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁵ OV C [...], [...], [...]. lpp.

⁶ OV L 268, 19.09.1987.

⁷ OV L 39, 11.02.1989.

⁸ OV L 351, 28.12.2002

⁹ OV L 337, 20.12.1999., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 485/2005 (OV L 81, 30.3.2005., 1. lpp.).

vēl par sešiem mēnešiem, ja tiek īstenots Komisijas apstiprināts pārveides plāns atbilstīgai flotei.

- (5) Komisija 2005. gada 18. jūlijā pieņēma lēmumu, apstiprinot pārveides plānu zvejas kuģiem, kurus skar zvejas protokola neatjaunošana starp Eiropas Kopieniem un Angolas Republiku Zivsaimniecības virzības finansēšanas instrumenta (*FIFG*) darbības programmas ietvaros, kas attiecas uz Kopienas struktūrasākumiem zivsaimniecības nozarē I mērķa reģioniem Spānijā laikposmā no 2000. līdz 2006. gadam.
- (6) Lai veicinātu pārveides plāna īstenošanu, plānā iekļautos Kopienas zvejas kuģus, kuri denonsēšanas rezultātā pārtrauc nolīgumā paredzētās darbības, atbrīvo no zināmām Regulā (EK) Nr. 2792/1999 paredzētām prasībām. Jo īpaši uz tiem neattiecinā pienākumu atmaksāt valsts palīdzību par darbības pagaidu pārtraukšanu vai par kuģu un to iekārtu atjaunošanu un modernizāciju, kā arī neattiecinā pienākumu uzrādīt nepārtrauktu darbību gadā pirms to svīturošanas no Kopienas zvejas kuģu reģistra,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU:

1. pants

Ar šo Kopienas vārdā denonsē Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības 1989. gada 1. februārī Luandā parakstīto nolīgumu par zveju Angolas piekrastē.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājam piešķir tiesības izraudzīties personas, kuras pilnvaro paziņot Angolas Republikas valdībai par 1. pantā minētā zvejniecības nolīguma denonsēšanu.

3. pants

Uz Kopienas zvejas kuģiem, kas minēti ar Komisijas 2005. gada 18. jūlija lēmumu apstiprinātajā pārveides plānā, neattiecinā Regulas (EK) Nr. 2792/1999 10. panta 3. punkta b) apakšpunkta ii) daļas vai tās 4. punkta, vai arī tās III pielikuma 1.1. punkta a) apakšpunkta prasības.

4. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, [...]

*Padomes vārdā -
priekšsēdētājs*

TIESĪBU AKTA FINANŠU PĀRSKATS

1. PRIEKŠLIKUMA NOSAUKUMS:

Priekšlikums Padomes regulai, ar ko denonsē Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības Nolīgumu par zvejniecību Angolas piekrastē un atkāpjas no Regulas (EK) 2792/1999.

2. ABM / BUDŽETA LĪDZEKĻU SADALE PA DARBĪBAS JOMĀM

Attiecīgā(-s) politikas joma(-s) un ar tām saistītā(-s) darbība/darbības:

11. Zvejniecība, 1103. Starptautiskie zvejniecības nolīgumi

1106: Finanšu instrumenti zvejniecības pamatnostādņem

3. BUDŽETA POZĪCIJAS

3.1 *Budžeta pozīcijas (darbības pozīcijas un atbilstošās tehniskās un administratīvās palīdzības pozīcijas (ex-B.A pozīcijas)), tostarp šādas:*

110301: „Starptautiskie zvejniecības nolīgumi”

11010404: „Starptautiskie zvejniecības nolīgumi, administratīvās izmaksas”.

1106: „Finanšu instrumenti zvejniecības pamatnostādņem”

3.2. *Rīcības un finansiālās ietekmes ilgums:*

Priekšlikumam ir šāda ietekme uz Kopienas budžetu izdevumu vai ienākumu veidā.

- Nolīguma denonsēšana un tam pievienotā protokola neatjaunošana atbrīvo no saistībām un maksājumu apropriācijām, kas piešķirtas zvejniecības nolīgumam starp Kopienas un Angolu saskaņā ar budžeta vairākgažu plānošanu no 2004. gada. Gadskārtējie maksājumi saskaņā ar pēdējo protokolu, kas beidzās 2004. gada augustā, sasniedza 15,5 miljonus euro.
- Atteikšanās no saskaņā ar *FIFG* regulu¹⁰ noteiktajiem pienākumiem atmaksāt celtniecības izmaksas un ar to saistītos palīdzības maksājumus neradīs nekādus papildu izdevumus Kopienas budžetam atbilstoši *FIFG*, jo attiecīgais finansējums jau ir atvēlēts Spānijai. Tā arī nesamazinās ienākumus Kopienas budžetā, jo Spānija būs tiesīga atvēlēt šos līdzekļus alternatīviem projektiem.

¹⁰ Skatīt Padomes 1999. gada 17. decembra Regulas (EK) Nr. 2792/1999 10 pantu (OV L 337, 30.12.1999., 10. lpp.). Jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2005. gada 16. marta Regulu (EK) Nr. 485/2005 (OV L 81, 30.3.2005., 1. lpp.).

3.3 Budžeta raksturojums (ja vajadzīgs, pievienot papildu rindas):

| Budžeta pozīcija | Izdevumu veids | | Jauns | EBTA ieguldījums | Iemaksas no pieteikuma iesniedzējām valstīm | Finanšu plāna pozīcija |
|------------------|----------------|----------------------|-------|------------------|---|------------------------|
| 11.0301 | Obligāti | Dif. ¹¹ | NĒ | NĒ | NĒ | Nr. 4 |
| 11.010404 | Obligāti | Nedif. ¹² | NĒ | NĒ | NĒ | Nr. 4 |

4. RESURSU KOPSAVILKUMS

4.1 Finanšu resursi

4.1.1 Kopsavilkums par saistību apropriējumiem (CA) un maksājumu apropriējumiem (PA)

miljoni EUR (līdz 3. zīmei aiz komata)

| Izmaksu veids | Iedaļa Nr. | | Mini māli Maks imāli | Gads n | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 un turpmākie | Kopā |
|---------------|------------|--|-------------------------|--------|-------|-------|-------|-----------------------|------|
|---------------|------------|--|-------------------------|--------|-------|-------|-------|-----------------------|------|

Darbības izdevumi¹³

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|-------------------------|--|--|--|--|--|--|
| Saistību apropriējumi (CA) ¹⁴ | | a | Mini māli Maks imāli | | | | | | |
| Maksājumu apropriējumi (PA) | | b | Mini māli Maks imāli | | | | | | |

Pamatsummā ietilpošās administratīvās izmaksas¹⁵

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| Tehniskā un administratīvā palīdzība (NDA) | | c | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|

PAMATSUMMA KOPĀ

¹¹ Diferencēti apropriējumi.

¹² Nediferencētās apropriācijas, šē turpmāk — „NDA”.

¹³ Izdevumi, kas nav ietverti attiecīgās 11. sadaļas 11 01 01. nodaļā.

¹⁴ Izdevumi 11 01. nodaļā, izņemot 11 01 04. pantā ietvertos.

¹⁵ Izmaksas no 11. sadaļas 11 01 04 panta.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|------------|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| Saistību apropriējumi | | a+c | Mini māli Maks imāli | | | | | | |
| Maksājumu apropriējumi | | b+c | Mini māli Maks imāli | | | | | | |

Pamatsummā neietvertie administratīvie izdevumi¹⁶

| | | | | | | | | | |
|--|--|----------|--|--|--|--|--|--|--|
| Cilvēkresursu un ar tiem saistītās izmaksas (NDA) | | d | | | | | | | |
| Pamatsummā neiekļautās administratīvās izmaksas, izņemot cilvēkresursu un ar tiem saistītās izmaksas (NDA) | | e | | | | | | | |

Kopējās orientējošās atbalsta izmaksas

| | | | | | | | | | |
|---|--|---------------------|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| CA KOPĀ, ietverot cilvēkresursu izmaksas | | A+c +d+e | Mini māli Maks imāli | | | | | | |
| PA KOPĀ, ietverot cilvēkresursu izmaksas | | B+c +d+e | Mini māli Maks imāli | | | | | | |

Ziņas par līdzfinansējumu

miljoni EUR (līdz 3. zīmei aiz komata)

| Līdzfinansētāja organizācija | | Minimāli Maksimāli | Gads <i>n</i> | <i>n + 1</i> | <i>n + 2</i> | <i>n + 3</i> | <i>n + +4</i> un turpmākie | Kopā |
|--|---------------------------------|-----------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|-------------------------------|------|
| | <i>f</i> | | | | | | | |
| Saistību apropriējumi (CA) KOPĀ, ieskaitot līdzfinansējumu | <i>a+c +d +e+ f</i> | | | | | | | |

4.1.2 Atbilstība finansēšanas programmai

X Priekšlikums atbilst pašreizējai finansēšanas programmai.

¹⁶ Izdevumi 11 01. nodaļā, izņemot 11 01 04. pantā ietvertos.

- Priekšlikums saistīts ar finanšu plāna attiecīgās pozīcijas pārplānošanu.
- Iespējams, ka priekšlikums var prasīt Iestāžu nolīguma noteikumu piemērošanu¹⁷ (piemēram, elastības instrumenta izmantošanu vai finanšu plāna pārskatīšanu).

4.1.3 *Finansiālā ietekme uz ieņēmumiem*

- Priekšlikumam nav finansiālas ietekmes uz ieņēmumiem
- Priekšlikumam ir finansiālā ietekme, un tā ir šāda:

NB: Visa informācija un piezīmes par metodi, pēc kuras veikti finansiālās ietekmes aprēķini, jāsniedz atsevišķā pielikumā.

EUR (līdz 1 decimālzīmei)

| <i>Budžeta pozīcija</i> | <i>Ieņēmumi</i> | <i>Pirmsdarbības [Gads n-1]</i> | <i>Stāvoklis pēc darbības</i> | | | | | | | |
|-------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------|--|--|
| | | | <i>[Gads n]</i> | <i>[n+1]</i> | <i>[n+2]</i> | <i>[n+3]</i> | <i>[n+4]</i> | <i>[n+5]¹⁸</i> | | |
| | <i>Ieņēmumi absolūtā izteiksmē</i> | | | | | | | | | |
| | <i>Ieņēmumu izmaiņas</i> | Δ | | | | | | | | |

(Lūdzu norādīt katru ieņēmumu budžeta pozīciju, pievienojot tabulai attiecīgo rindu skaitu, ja ir ietekme uz vairāk nekā vienu budžeta pozīciju.)

4.2 *Cilvēkresursi, pilnslodzes ekvivalentā (arī ierēdņi, pagaidu darbinieki un ārštata darbinieki) – sīkāk sk. 8.2.1. punktā.*

| Gada vajadzība | Gads n | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 | n + 5 un turpmākie |
|-------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|--------------------|
| Cilvēkresursu kopskaits | - 0.8 | - 0.8 | - 0.8 | | | |

5. RAKSTUROJUMS UN MĒRĶI

Ziņas par priekšlikuma saturu jāsniedz paskaidrojuma rakstā. Šajā tiesību akta finanšu pārskata sadaļā obligāti jābūt šādai papildu informācijai:

¹⁷ Sk. Iestāžu nolīguma 19. un 24. punktu.

¹⁸ Ja vajadzīgs, var pievienot papildu ailes, t.i., ja darbība ilgs vairāk nekā 6 gadus.

5.1. Īstermiņā un ilgtermiņā sasniedzamie mērķi

Kopienas zvejas kuģi, kas ir atkarīgi no zvejas saskaņā ar Eiropas Ekonomikas kopienas un Angolas Tautas Republikas valdības Nolīgumu par zvejniecību Angolas piekrastē atbilstoši šim nolīgumam ir bijuši spiesti pārtraukt savu darbību sakarā ar nolīguma denonsēšanu un tam pievienotā protokola neatjaunošanu. Komisija ir apstiprinājusi Spānijas varas iestāžu izstrādātu pārveides plānu, kurā iekļauj kuģus, kas cieš no protokola neatjaunošanas. Pārveides plānā var paredzēt, ka atbilstošie kuģi pārorientējas uz citiem zvejniecības nolīgumiem vai izstājas no Kopienas uzskaites sakarā ar nodošanu metāllūžņos vai pāriešanu zem cita karoga.

Atsevišķi noteikumi, ko piemēro finanšu palīdzības piešķiršanai saskaņā ar *FIFG* noteikumiem attiecībā uz atbilstošajiem zvejas kuģiem var kavēt to pārveidi atbilstīgi augstāk minētajam plānam. Tāpēc šos kuģus ir jāatbrīvo no tādiem nosacījumiem kā, piemēram, pienākuma atmaksāt iepriekšējos 10 gados (*pro rata temporis*) saņemto atbalstu uzbūvei, kā arī darbības pārtraukšanai. Šāda atteikšanās ir pilnīgi pamatota, jo Kopējās zivsaimniecības politikas (CFP) reforma 2002. gadā atcēla valsts atbalstu eksportam un kopuzņēmumiem, tādējādi mazinot divkārša finansējuma risku, kas bija šādu saistību sākotnējais motīvs.

5.2. Kopienas iesaistīšanās nozīme, priekšlikuma saskaņotība ar citiem finanšu instrumentiem un to iespējamā sinerģija

Zvejniecība ir joma, kas atrodas Kopienas ekskluzīvā kompetencē.

Kā minēts ziņojumā par *CFP* reformu¹⁹ un ziņojumā par partnerības nolīgumiem zvejniecībā, Kopienā ir būtiski iedibināt uzlabotu politiku attiecībā uz zvejniecības nolīgumiem ar visiem privātiem un valsts partneriem. Šādu nostāju 2003. gadā pieņēma Eiropas Parlaments un 2004. gada jūlijā – Padome.

Izrādījās, ka nav iespējams noslēgt zvejniecības partnerattiecību nolīgumu, jo Angolas Republikas valdība bija pieņēmusi vietējos tiesību aktus par zvejniecības „angolizāciju” savos ūdeņos.

Kopienai jāveic pasākumus to Kopienas zvejas kuģu pārveidei, kas lielā mērā ir atkarīgi no zvejošanas Angolas ūdeņos.

5.3. Priekšlikuma mērķi, sagaidāmie rezultāti un rādītāji ABM satvarā

Zvejniecības nolīgumu slēgšana ar trešām valstīm atbilst vispārējam mērķim – saglabāt un nodrošināt Kopienas flotes tradicionālās darbības. Attiecībā uz Angolu jauna nolīguma noslēgšana izrādījās neiespējama. Tāpēc šā priekšlikuma mērķis ir denonsēt esošo nolīgumu un pieņemt zināmus noteikumus, kas veicinātu to kuģu pārveidi, kas lielā mērā ir atkarīgi no zvejošanas Angolas ūdeņos.

Gaidāmais rezultāts ir esošā nolīguma denonsēšana un to Kopienas zvejas kuģu pārveide, kurus ietekmē nolīgumam pievienotā protokola neatjaunošana. Par rādītāju ir jābūt šo kuģu pārveides panākumam.

¹⁹ KOM(2002) 181, galīgais, 2002. gada 28. maijs.

5.4 *Īstenošanas metode (orientējoša)*

Sk turpmāk darbības īstenošanai izraudzīto metodi vai metodes²⁰

Centralizēta pārvaldīšana

veic tieši Komisija

netieša vadība, to deleģējot:

izpildaģentūrām

Kopienų izveidotajām institūcijām, kas minētas Finanšu regulas 185. pantā

dalībvalstu publiskā sektora iestādei/iestādēm, kuras veic publisko pasūtījumu

Dalītā vai decentralizētā pārvaldīšana

ar dalībvalstīm

ar trešām valstīm

Pārvaldīšana kopā ar starptautiskām organizācijām (lūdzu precizēt)

Piezīmes:

6. UZRAUDZĪBA UN VĒRTĒŠANA

6.1 *Uzraudzības sistēma*

Šajā priekšlikumā nav ietverti īpaši uzraudzības noteikumi. Attiecībā uz atteikšanos no zināmiem noteikumiem saskaņā ar FIG, tos pakļauj plašiem uzraudzības noteikumiem, kas pieņemti strukturfondu vispārējās pārvaldības kontekstā.

6.2 *Novērtēšana*

6.2.1 *Iepriekšēja vērtēšana (ex-ante)*

Pieaicināts konsultants ir izstrādājis pēdējā protokola ieguvumu novērtējumu un ietekmes novērtējumu jaunam Kopienų un Angolų nolīgumam. Šie vērtējumi palīdzēja izstrādāt sarunu stratēģiju zvejniecības partnerattiecību nolīgumam, ko bija paredzēts noslēgt starp Kopienų un Angolų.

Saskaņā ar Angolā pieņemtajiem jaunajiem tiesību aktiem ārvalstu kuģiem, kas zvejo Angolų ūdeņos, ir jāatbilst daudziem noteikumiem, kuros jo īpaši paredzēts, ka ikviens kuģis pakļaujas Angolų kopuzņēmumam un ka tā nozvejai ir Angolų izcelsme. Tādējādi

²⁰ Ja norādīta vairāk nekā viena metode, lūdzam sniegt papildinformāciju šā punkta iedaļā „Būtiskas piezīmes”.

visiem ārvalstu kuģiem, kas strādā Angolas ūdeņos, vajadzētu kuģot ar Angolas karogu. Tā kā šie noteikumi nav savienojami ar Kopienas zvejas kuģu darbību Angolas ūdeņos, sarunas par zvejniecības partnerattiecību nolīgumu starp Kopieni un Angolu ir pārtrauktas. Turklāt ir jādenonsē pašreizējais nolīgums starp Kopieni un Angolu, jo tas neatbilst jaunajiem Angolas tiesību aktiem.

Sadarbībā ar Spānijas valsts iestādēm ir novērtēta situācija Kopienas flotē, kas tradicionāli darbojas Angolas ūdeņos. Vairāki Kopienas kuģi, kas kuģo ar Spānijas karogu (16), strādāja vienīgi vai galvenokārt Angolas ūdeņos saskaņā ar nolīgumu un tie ir ievērojami atkarīgi no zvejniecības šajos ūdeņos. Šos kuģus ietekmē pēdējā protokola neatjaunošana un nolīguma denonsēšana. Kopš pēdējā protokola termiņa izbeigšanās šie kuģi pieprasīja atbalstu par pagaidu dīkstāvi, kas bija pieejams 6 mēnešus. Iepriekš minētā Spānijas izstrādātā un Komisijas apstiprinātā pārveides plāna ietvaros šie kuģi var pretendēt uz papildu 6 mēnešu palīdzību par darbības pārtraukšanu.

Aktīvi tiek pētīta iespējamība, ka šie kuģi varētu darboties citu zvejniecības nolīgumu ietvaros vai citā vietā, taču, ja netiks atrasta atbilstošas zvejniecības iespējas, šie kuģi tiks pietauvoti krastā. Tad to īpašnieki *FIFG* ietvaros varēs pieteikties palīdzības maksājumiem par kuģu nodošanu lūžņos, un kuģus iznīcinās vai padarīs nederīgus zvejniecībai, kas, savukārt, radīs kapitāla zaudējumu un papildu izdevumus no Spānijas ieguldījuma *FIFG* fondos.

Tajā pašā laikā kuģiem, kas ir paredzējuši palikt Angolā saskaņā ar jaunajiem valsts tiesību aktiem, nāktos pāriet zem Angolas karoga. Izvēle palikt ir visloģiskākā, ņemot vērā zvejniecības nozares attīstību Angolā un tā arī saskaņojas ar *CFP* un jo īpaši ar vadlīnijām sarunām par zvejniecības partnerattiecību nolīgumiem²¹.

Spānijas valsts iestādes atbild par labākā varianta analīzi attiecīgajiem kuģiem, ņemot vērā *FIFG* pieejamā budžeta līdzekļus. Tomēr saskaņā ar esošajiem *FIFG* noteikumiem attiecīgie kuģi vairs nav tiesīgi saņemt valsts palīdzību kopuzņēmumu veidošanai. Turklāt kuģiem, atsakoties no Spānijas karoga, pieprasīs atmaksāt daļu no *FIFG* palīdzības, kas saņemta par būvēšanu, modernizēšanu un pagaidu darbības pārtraukšanu, kas izvēli par labu darbības turpināšanai Angolas ūdeņos zem Angolas karoga padara mazāk pievilcīgu un kas rada draudus, ka zināmi kuģi pārtrauks savas darbības un tā vietā pieteiksies *FIFG* palīdzības saņemšanai par kuģu nodošanu metāllūžņos.

Tagad ierosina atteikties no šiem *FIFG* noteikumiem, lai mudinātu šos kuģus turpināt zveju Angolas ūdeņos, izmantojot attiecīgas ekonomiskās un sociālās priekšrocības, nevis piesakoties palīdzības maksājumiem par nodošanu metāllūžņos. Turklāt, kā norādīts iepriekš, dubultā finansējuma risks, kas faktiski ir motivējis šīs saistības, ir likvidēts vienlaikus ar valsts atbalstu eksportam un kopuzņēmumiem saistībā ar *CFP* 2002. gada reformu.

6.2.2 *Pasākumi, kas veikti pēc starpposma/paveiktā novērtējuma (līdzīga pieredze, kas gūta iepriekš)*

Pieaicināts konsultants ir izstrādājis pēdējā protokola ieguvumu novērtējumu un ietekmes novērtējumu jaunam nolīgumam. Tā kā Kopiena ir apturējusi abu pušu sarunas un

²¹ Padome pieņēma vadlīnijas 2004. gada jūlijā.

izredzes par turpmāku nolīgumu šķiet izgaisušas, par īstenību ir kļuvusi iespēja „nolīguma nebūs”. Šī iespēja bez zvejniecības iespēju un nodarbinātības, kā arī tās radītās pievienotās vērtības zaudējuma rada arī pārveides izmaksas kuģiem, kas ir atkarīgi no zvejniecības Angolas ūdeņos.

Tā kā zvejniecības nolīguma pārtraukšana starp Kapienu un Maroku apjoma un seku ziņā nav salīdzināma ar nolīguma pārtraukšanu starp Kapienu un Angolu, nekāda tamlīdzīga pieredze nav pieejama.

6.2.3 *Turpmākas novērtēšanas noteikumi un biežums*

Piedāvātais priekšlikums izbeidz nolīgumu starp Kapienu un Angolu, kamēr tajā pašā laikā atkāpe no konkrētiem *FIFG* noteikumiem ir īpaši piemērojama atsevišķiem kuģiem, kas varētu gūt labumu no pārkvalificēšanās alternatīvām zvejošanas iespējām. Tāpēc nav paredzams īpašs esošā priekšlikuma novērtējums.

7. **KRĀPŠANAS APKAROŠANAS PASĀKUMI**

Nav paredzēti nekādi īpaši krāpšanas apkarošanas pasākumi.

8. ZIŅAS PAR RESURSIEM

8.1 Priekšlikuma mērķi to finansiālo izmaksu izteiksmē

Saistību apropriējumi miljonos EUR (līdz 3 zīmei aiz komata)

| (Norādīt mērķus, darbības un rezultātus) | Rezultāta veids | Av. izmaksas | Gads n | | Gadsn+1 | | Gadsn+2 | | Gads n+3 un vēlāk | | KOPĀ | |
|---|-----------------|--------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|-------------------|------------------|---------------|------------------|
| | | | Rezultāta Nr. | Kopējās izmaksas | Rezultāta Nr. | Kopējās izmaksas | Rezultāta Nr. | Kopējās izmaksas | Rezultāta Nr. | Kopējās izmaksas | Rezultāta Nr. | Kopējās izmaksas |
| DARBĪBAS MĒRĶIS Nr. 1 ²² Zvejniecības iespējas apmaiņā pret finanšu atlīdzību | | | | | | | | | | | | |
| 1. pasākums | | | | | | | | | | | | |
| - 1. rezultāts | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| - 2. rezultāts | | | | | | | | | | | | |
| Vidusposma 1. mērķis | | | | | | | | | | | | |
| DARBĪBAS MĒRĶIS Nr. 2 | | | | | | | | | | | | |
| 1 pasākums | | | | | | | | | | | | |
| - 1. rezultāts | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| KOPĒJĀS IZMAKSAS | | | | | | | | | | | | |

8.2 Administratīvās izmaksas

8.2.1 Cilvēkresursu daudzums un veidi

| Amata veids | | Personāls, kas iesaistāms darbības pārvaldībā, izmantojot esošos un/vai papildu resursus (amatu skaits/pilna laika ekvivalenti) | | | | | |
|---|------------|--|----------|----------|----------|----------|----------|
| | | Gads n | Gads n+1 | Gads n+2 | Gads n+3 | Gads n+4 | Gads n+5 |
| Ierēdņi vai pagaidu darbinieki ²³ (XX 01 01) | A*/AD | - 0.3 | - 0.3 | - 0.3 | | | |
| | B*, C*/AST | - 0.3 | - 0.3 | - 0.3 | | | |
| Personāls, ko finansē ²⁴ pēc XX 01 2. panta | | - | - | - | | | |
| Pārējais personāls ²⁵ , ko finansē pēc XX 01 04/05 panta | | - 0.2 | - 0.2 | - 0.2 | | | |
| KOPĀ | | - 0.8 | - 0.8 | - 0.8 | | | |

8.2.2 No darbības izrietošo uzdevumu apraksts

- Palīdzība sarunvedējam sagatavot un vadīt sarunas par zvejniecības nolīgumiem:
 - piedalīties sarunās ar trešām valstīm, lai noslēgtu zvejniecības nolīgumus;
 - sagatavot novērtējuma ziņojumu projektus un stratēģijas norādes komisāram;
 - piedāvāt un aizstāvēt Komisijas viedokli Padomes ārējās darba grupās;
 - piedalīties kompromisu rašanā ar dalībvalstīm un atspoguļot tos nolīgumu galīgajos tekstos.
- Nolīgumu uzraudzība:
 - zvejniecības nolīgumu ikdienas pārraudzība;
 - mērķpasākumu un finanšu kompensāciju maksājumu uzdevumu saistību sagatavošana un pārbaude;

²³ Ar to saistītās izmaksas NAV ietvertas pamatsummā.

²⁴ Ar to saistītās izmaksas NAV ietvertas pamatsummā.

²⁵ Ar to saistītās izmaksas ir ietvertas pamatsummā.

- regulāra ziņošana par nolīgumu izpildi;
- nolīgumu vērtēšana no zinātniskā un tehniskā viedokļa.
- Politikas veidošana:
 - Padomes regulu un lēmumu projektu sagatavošana; nolīgumu tekstu pilnveidošana;
 - apstiprināšanas procedūru izstrāde un uzraudzība.
- Tehniskā palīdzība:
 - Komisijas nostājas sagatavošana kopējās komitejās.
- Starpiestāžu attiecības:
 - Komisijas pārstāvēšana Padomē, Eiropas Parlamentā un dalībvalstīs sarunu procesa sakarā;
 - atbilžu projektu gatavošana uz mutiskiem vai rakstiskiem Parlamenta jautājumiem ...
- Koordinācija un konsultācijas dienesta iekšienē:
 - saziņa ar citiem ģenerāldirektorātiem jautājumos par sarunām un nolīgumu uzraudzību;
 - starpdienestu konsultāciju veikšana un atbildes uz tām.
- Novērtēšana:
 - līdzdalība dažādos vērtēšanas pasākumos (iepriekšējā, starpposma, paveiktā novērtējums), kā arī ietekmes vērtējumā;
 - mērķu un skaitliski izteiktu rādītāju sasniegšanas analīze.

8.2.3 *Cilvēkresursu avoti (paredzētie)*

(Ja norādīts vairāk nekā viens avots, lūdzu norādīt amatu skaitu saistībā ar katru avotu).

- Programmas pārvaldībai konkrētajā brīdī paredzētie amati, kas jāaizstāj vai jāpapildina
- Amati, kas n gadam paredzēti iepriekš saskaņā ar gada stratēģisko plānošanu un sastādot provizorisko budžeta projektu
- Amati, kas pieprasāmi, veicot nākamā gada stratēģisko plānošanu un sastādot provizorisko budžeta projektu
- Amati, kuru izpildītāji aizstājami no esošajiem vadības dienesta resursiem (iekšējā pārcelšana)

- Amati, kas nepieciešami n gadam, lai gan attiecīgā gada APS/PDB nav paredzēti

8.2.4 *Pārējie pamatsummā ietvertie administratīvie izdevumi (11 01 04/05 – izdevumi administratīvai vadībai)*

miljoni EUR (līdz 3. zīmei aiz komata)

| Budžeta pozīcija (11 01 04 04, 4. pozīcija) | Gads n | Gads n+1 | Gads n+2 | Gads n+3 | Gads n+4 | Gads n+5 un vēlāk | KOPĀ |
|---|---------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|---------|
| 1. Tehniska un administratīva palīdzība (iekļaujot ar to saistītās personāla izmaksas) | | | | | | | |
| Izpildaģentūras ²⁶ | | | | | | | |
| Cita tehniska un administratīva Palīdzība | | | | | | | |
| - iekšējā (<i>intra muros</i>) | | | | | | | |
| - ārējā (<i>extra muros</i>) | - 0.033 | - 0.033 | - 0.073 | | | | - 0.139 |
| Kopējā tehniskā un administratīvā palīdzība | - 0.033 | - 0.033 | - 0.073 | | | | - 0.139 |

8.2.5 *Pamatsummā neiekļautās cilvēkresursu un ar tiem saistītās finansiālās izmaksas*

miljoni EUR (līdz 3. zīmei aiz komata)

| Cilvēkresursu veids | Gads n | Gads n+1 | Gads n+2 | Gads n+3 | Gads n+4 | Gads n+5 un vēlāk |
|---|---------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|
| Ierēdņi un pagaidu darbinieki (XX 01 01) | - 0.065 | - 0.065 | - 0.065 | | | |
| Personāls, ko finansē pēc XX 01 02 panta (palīgpersonāls, nacionālie eksperti, līgumdarbinieki, u.c.) (norādīt budžeta pozīciju) | | | | | | |
| Cilvēkresursu un saistītās izmaksas kopā (NAV ietvertas pamatsummā) | - 0.065 | - 0.065 | - 0.065 | | | |

Aprēķins – *ierēdņi un pagaidu darbinieki*

Vajadzības gadījumā jāsniedz norāde uz 8.2.1. punktu

²⁶ Par attiecīgu izpildaģentūru (-ām) jānorāda konkrēts likumdošanas finanšu pārskats.

1A = EUR 108.000* 0.3 = EUR 32 400
 1B = EUR 108.000* 0,15 = EUR 16 200
 1C = EUR 108.000* 0.15 = EUR 16 200
 Starprezultāts: 64 800 EUR gadā.
 1 ALAT = 165,000 X 0.20 = 33 000
 Starprezultāts: 33 000 EUR gadā.
 Kopā: 97 800 EUR gadā.

Aprēķins – *Personāls, ko finansē atbilstoši XX 01 02. pantam*

Vajadzības gadījumā jāsniedz norāde uz 8.2.1. punktu

8.2.6. *Citas administratīvās izmaksas, kas nav iekļautas pamatsummā*

miljoni EUR (līdz 3. zīmei aiz komata)

| | Gads n | Gads n+1 | Gads n+2 | Gads n+3 | Gads n+4 | KOPĀ |
|---|---------|----------|----------|----------|----------|---------|
| XX 01 02 11 01 – Komandējumi | - 0.010 | - 0.010 | - 0.010 | | | - 0.030 |
| XX 01 02 11 02 – Apspriedes un konferences | - 0.002 | - 0.002 | - 0.002 | | | - 0.006 |
| XX 01 02 11 03 – Komitejas ²⁷ | | | | | | |
| XX 01 02 11 04 – Pētījumi un konsultācijas | | | | | | |
| XX 01 02 11 05 - Informācijas sistēmas | | | | | | |
| 2 Citas vadības izmaksas kopā (XX 01 02 11) | | | | | | |
| 3 Citas administratīva rakstura izmaksas (norādīt kopā ar atsauci uz budžeta pozīciju) | | | | | | |
| Administratīvie izdevumi kopā, izņemot cilvēkresursu un saistītās izmaksas (NAV ietverti pamatsummā) | - 0.012 | - 0.012 | - 0.012 | | | - 0.036 |

Aprēķins — *Pārējie administratīvie izdevumi, kas nav ietverti pamatsummā*

²⁷ Norādīt komitejas veidu un grupu, kurai tā pieder.